

SUNDAY, JULY 17, 2022

TONE 4

5th Sunday after Pentecost / Commemoration of the Holy Fathers of the First Six Ecumenical Councils/Greatmartyr Marina

"Lord I Call..." Tone 4

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

Reader reads the rest of Psalm 140 and Psalm 141 on pgs 31 & 32 in the pew book, then:

STICHERA

V. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name! Tone 4*

We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God,
by always honoring Your life-creating Cross;
by it, You have renewed the corrupted nature of man,
O almighty One.
By it, You have renewed our entrance to heaven,//
for You are good and the Lover of man.

V. (9) *The righteous will surround me, for You will deal bountifully with me.*

You loosed the Tree's verdict of disobedience, O Savior,
by being voluntarily nailed to the tree of the Cross.
By descending to hell, O almighty God,
You broke the bonds of death.
Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, singing in joy://
"Glory to You, O all powerful Lord!"

V. (8) *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

You smashed the gates of hell, O Lord,
and by Your death You demolished the kingdom of death.
You delivered the race of men from corruption,//
granting the world life, incorruption and great mercy.

V. (7) *Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

Come, O people,
let us sing of the Savior's Resurrection on the third day!
By it, we have been freed from the unbreakable bonds of hell.
By it, we have received life and incorruption.
Save us by Your Resurrection!//
O Life-creating and almighty Savior, glory to You!

V. (6) *If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You. **Tone 6** (for the Fathers) (Despairing for her life)*

Ineffable and unbounded Word,
The Lover of Mankind, who became incarnate for our sake:
The solemn assembly of the wise fathers proclaimed You to be perfect God and perfect man,
Two in nature, action and will, while one in person.
Therefore, knowing You as one God with the Father and the Spirit,//
We bless them, as we worship You in faith!

V. (5) *For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Glorified ones, you indeed refuted
Pyrrhus, Sergius, Honorius, Ephtechis, Dioscorus and Nestor,
Saving the flock of Christ from straying to either side
By proclaiming Christ to be two in nature and one in person,
Manifest in His action alone.
Therefore we worship Him with the Father and the Spirit
As perfect God and perfect man,//
While we honor you with glory.

V. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

The divinely-protected, blessed fathers assembled
And wisely declared
That the divine act of Him Who humbled Himself in our flesh
Is uncreated with His divine will,
While His human action and will are created,
Avoiding the confusion of His nature or the division of His person.
We the faithful honor them with our yearly feasts,//
Giving glory to Christ who Glorified them!

v. (3) *For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities. **Tone 8** (Greatmartyr Marina)*

O wondrous marvel!
The haughty brow and lofty vaunting of him
who once said he would utterly blot out both the earth and the sea
has been humbled down to the ground
at an all-blameless and tender maiden's hands,
who has defeated his cunning villainy.
How mighty is the grace
and the power of the Cross//
which truly has supported with its strength all our infirmity.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Martyr Marina most glorious,
since you worthily dwell in the heavenly mansions now
with the virgins' companies
and the armies of martyred Saints,
save them that faithfully keep your memory
and come in faith to your shelter and your care,
as you entreat God, asking that complete forgiveness of our sins//
and redemption and Great Mercy may be granted us.

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

Martyr Marina most laudable,
neither the torments of fire,
nor enjoyment of pleasant things,
nor the whole world's fairest gifts,
nor the joy and delight of youth
could separate you from your strong love of Christ,
since you yearned to obtain the fathomless incomprehensible beauty
of the holy Bridegroom of your soul,//
which has been vouchsafed to you, O Saint divinely blest.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; **Tone 6** (for the Fathers)*

Today let us praise the mystical trumpets of the Spirit,
the God-bearing Fathers,
who stand in the midst of the Church, singing true theology,
praising the changeless Trinity!
They laid low the errors of Arius
and upheld the Orthodox Faith.//
They always entreat the Lord to have mercy on our souls.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. **Tone 4** (Theotokion – Dogmatikon)*

The Prophet David was a father of the Lord
through you, O Virgin.
He foretold in songs the One Who worked wonder in you:
"At Your right hand stood the Queen,"
Your Mother, the mediatrix of life,
since God was freely born of her without a father.
He wanted to renew His fallen image, made corrupt in passion,
so He took the lost sheep upon His shoulder
and brought it to His Father,
joining it to the heavenly pow'rs.//
Christ, Who has great and rich mercy, has saved the world, O Theotokos.

SCRIPTURE READINGS

The Reading is from Genesis. [14,14-20]

Now when Abram heard that Lot his nephew had been taken captive, he numbered his own home-born servants three hundred and eighteen, and pursued the enemy as far as Dan. And he fell upon them by night, he and his servants, and smote them and pursued them as far as Chobal, which is on the left of Damascus. And he brought back all the cavalry of Sodom, and he brought back Lot his nephew and all his goods and the women and the people. And the king of Sodom came out to meet him, after his return from the slaughter of Chodologomor and the kings with him, to the valley of Sabi; this was the plain of Kings. And Melchizedek, king of Salem, brought out bread and wine; he was Priest of the Most High. And he blessed Abram and said: Blessed is Abram by the most high God, who created the heaven and the earth. And blessed is the most high God, who has delivered your enemies into your hand.

The Reading is from Deuteronomy. [1,8-11 & 15-17^b]

Moses said to the sons of Israel: See, I have delivered the land before you; go in and inherit the land which I swore to your fathers, to Abraham and to Isaac and to Jacob, to give it to them and to their seed after them. And I spoke to you at that time saying: I alone shall not be able to bear you. The Lord your God has multiplied you, and behold, you are to-day as the stars of heaven in multitude. May the Lord the God of our fathers multiply you a thousand times more than you are, and bless you as he has spoken to you. And I took from you wise and understanding and prudent men, and I set them to rule over you, captains of thousands and hundreds and fifties and tens and recorders for your judges. And I commanded your judges at that time, saying: Hear cases between your brethren, and judge rightly between a man and his brother and the stranger who is with him. You shall not have respect to persons in judging. You shall hear the small as well as the great. You shall not shrink before any man's person; for the judgement is God's.

The Reading is from Deuteronomy. [10,14-18 & 20-21]

Moses said to the sons of Israel: Behold the heaven and the highest heaven belong to the Lord your God, the earth and all that is in it. the Lord preferred your fathers, to love them: and he chose their seed after them, you above all nations, as it is at this day. So circumcise the hardness of your heart and stiffen your neck no longer. For the Lord your God is God of Gods and the Lord of Lords, the great God, mighty and awesome, who shows no partiality, who takes no bribe. He executes judgement for the stranger, the orphan and the widow; and loves the stranger, giving him food and clothing. You shall fear the Lord your God and serve him, and to him you shall hold fast, and take oaths in his name. He is your boast, he your God, who has done for you the great and wonderful things which your eyes have seen.

APOSTICHA

Tone 4 By ascending the Cross, O Lord,
You have annulled our ancestral curse.

By descending to hell, You have freed the eternal prisoners,
granting incorruption to the human race.//

Therefore in songs we glorify Your life-creating and saving Resurrection.

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,
You shook all of creation.

By being laid in the tomb You have raised those who dwelt in the tombs,
granting life and incorruption to the human race.//

Therefore in songs we glorify Your rising on the third day.

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

The lawless people, O Christ,
handed You over to Pilate, condemned to be crucified,
thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.

But voluntarily You endured burial,
rising by Your own power on the third day as God,//
granting us life everlasting and great mercy.

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

With tears the women reached Your tomb,
searching for You, but not finding You.

They wept with wailing and lamented:

“Woe to us! Our Savior, King of all,

how were You stolen?

What place can hold Your life-bearing body?”

An Angel replied to them:

“Do not weep, but go and proclaim that the Lord is risen,//
granting us joy as the only compassionate One!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; **Tone 6** (for the Greatmartyr Marina)*

At the right hand of the Savior
stood the virgin and prizewinner and Martyr Marina,
arrayed with the invincibility of the virtues,
and adorned with the oil of purity
and the blood of contest,

holding her lamp and crying to Him with rejoicing:

To the fragrance of Your myrrh have I run, O Christ God,

for I am wounded with Your love:

depart not from me, O Heavenly Bridegroom.//

By her entreaties, send down upon us Your mercies, O Almighty Savior.

now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 4 (for the Fathers)

Today we, the Orthodox, celebrate the annual memory of the God-bearing Fathers who assembled in Nicaea. They laid low the godless doctrines of Arius, driving him from the unity of the Catholic Church, and teaching us how to confess the consubstantial and co-eternal Son of God. They expressed this clearly in the Symbol of Faith, and we follow their divine doctrines, believing in and serving the Son with the Father and the all-Holy Spirit,// the consubstantial Trinity and one Divinity.

TROPARIA

Tone 4 When the women disciples of the Lord learned from the angel the joyous message of Your Resurrection, they cast away the ancestral curse and elatedly told the apostles:
“Death is overthrown!
Christ God is risen,//
granting the world great mercy!”

Tone 8 You are most glorious, O Christ our God!
You have established the Holy Fathers as lights on the earth.
Through them You have guided us to the true Faith.//
O greatly compassionate One, glory to You!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Tone 4
Your lamb Marina calls out to You, O Jesus, in a loud voice:
“I love You, my Bridegroom and in seeking You, I endure suffering.
In baptism I was crucified so that I might reign in You,
and I died so that I might live with You.
Accept me as a pure sacrifice, for I have offered myself in love!”
Through her prayers save our souls, since You are merciful!

now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 4 Resurrectional Dismissal Theotokion

Tone 4 The mystery hidden from all eternity, unknown even by Angels, through you, Theotokos, is revealed to those on earth: God incarnate by union without confusion. He voluntarily accepted the Cross for us, by which He resurrected the first-created man,// saving our souls from death.